

**Совет Безопасности**

Distr.: General
19 January 2021
Russian
Original: English

Письмо Постоянного представителя Кооперативной Республики Гайана при Организации Объединенных Наций от 14 января 2021 года на имя Председателя Совета Безопасности

Обращаюсь к Вам в Вашем качестве Председателя Совета Безопасности Организации Объединенных Наций в связи с письмом Посла и Постоянного представителя Боливарианской Республики Венесуэла при Организации Объединенных Наций Самуэля Монкады от 8 января 2021 года на Ваше имя.

В моем «незамедлительном и предварительном» ответе на указанное письмо, направленном 12 января 2021 года (S/2021/54), я указала, что правительство моей страны еще обратится к Вам дополнительно. Я делаю это в настоящем письме.

К сожалению, содержание письма Посла Монкады настолько вопиющим образом вводит в заблуждение, что правительство моей страны вынуждено отреагировать, чтобы осведомить Вас и других представителей государств — членов Совета Безопасности о фактических обстоятельствах.

Посол Монкада утверждает от имени своего правительства, что «под прикрытием» операции по борьбе с незаконным, несообщаемым и нерегулируемым рыбным промыслом Силы обороны Гайаны и Береговая охрана Соединенных Штатов провели то, что он назвал «совместными военными учениями». Правительство моей страны уведомляет Вас и уважаемых представителей государств — членов Совета о том, что совместная операция между ведомствами Соединенных Штатов и Гайаны не проводилась «под прикрытием». Эта операция была объявлена заранее и была предназначена для того, чтобы помочь Гайане в процессе борьбы с незаконным, несообщаемым и нерегулируемым рыбным промыслом, от которого, как в полной мере осведомлены структуры Организации Объединенных Наций, такие как Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций, страдает Гайана и который подрывает нашу национальную продовольственную безопасность, отрицательно влияя на средства к существованию нашей рыболовецкой общины и лишая нашу экономику доходов.

В регионе Латинской Америки и Карибского бассейна регулярно проводятся учения, подобные тем, которые проводились Гайаной и Соединенными Штатами Америки, в целях содействия укреплению потенциала в области борьбы с оборотом наркотиков и незаконным рыбным промыслом. В них нет ничего ужасного.



Кроме того, венесуэльское правительство утверждает, что совместная операция проводилась «в непосредственной близости от венесуэльских вод». На деле эта операция проводилась полностью в водах Гайаны в соответствии с ее суверенными правами и нормами международного права.

Тем, что вполне можно назвать искажением фактов, Посол Монкада пытается ввести в заблуждение членов Совета Безопасности, убеждая их в том, что эта операция была «попыткой правительства Соединенных Штатов вмешаться в существующий и длительный территориальный спор между Гайаной и Венесуэлой по поводу Эссекибо, а также преднамеренной попыткой сфабриковать конфликт в венесуэльских водах, спровоцировать инцидент военного характера и продвинуть вперед план Соединенных Штатов по агрессии против нашей страны». Правительство Соединенных Штатов может само высказать свое мнение по поводу этой клеветы.

Однако правительство Гайаны четко заявляет, что Гайана неизменно использует законные и мирные средства урегулирования вопроса о необоснованных претензиях Венесуэлы на 75 процентов нашей территории в пределах границ, которые были установлены еще в 1899 году и тогда же приняты Венесуэлой, до тех пор пока Каракас не вернулся к этому вопросу в 1962 году накануне обретения Гайаной независимости. Этот вопрос находится на рассмотрении Международного Суда в рамках слушаний, в которых правительство Венесуэлы до сих пор отказывается участвовать.

Правительство моей страны также обращает внимание на тот факт, что 7 января 2021 года президент Венесуэлы Николас Мадуро издал указ, устанавливающий суверенитет Венесуэлы над водами и над морским дном, прилегающими к побережью Гайаны к западу от реки Эссекибо, и исключительные суверенные права Венесуэлы на них. Этим указом президент Мадуро нарушил международное право.

Как хорошо известно членам Совета Безопасности, ни одно государство не может в одностороннем порядке определять свои международные границы, будь то сухопутные или морские границы. Международная граница в соответствии с международным правом может быть установлена только соглашением между соседними государствами или обязательным к исполнению решением международного суда или арбитражного трибунала. Поэтому это решение Венесуэлы, направленное на то, чтобы в одностороннем порядке попытаться установить как сухопутные, так и морские границы с Гайаной, является юридически ничтожным и не может соблюдаться ни одним другим государством мира.

Помимо этого, в соответствии с устоявшимися нормами международного права существует основополагающий принцип, согласно которому «суша доминирует над морем». Он означает, что суверенитет над морем и морским дном и суверенные права на них вытекают из права собственности на сушу, образующую побережье, к которому примыкают море и морское дно.

Поскольку Гайана обладает суверенитетом над побережьем к западу от реки Эссекибо до Пунта-Плайи, из этого следует, что только Гайана может пользоваться суверенитетом над прилегающими морем и морским дном и исключительными суверенными правами на них.

Своим указом президент Мадуро провокационно попирает международное право и основополагающие принципы Устава Организации Объединенных Наций. Правительство Гайаны заявило свой протест властям в Каракасе и продолжает идти по мирному и законному пути арбитража по этому вопросу, предоставляемого высшим и наиболее авторитетным судом мира.

Делегация моей страны имеет честь просить распространить настоящее письмо среди всех государств — членов Совета Безопасности в качестве документа Совета.

(Подпись) Каролин **Родригес-Биркетт**
Постоянный представитель
Кооперативной Республики Гайана
при Организации Объединенных Наций
